

---

---

## ПУТИ ОПТИМИЗАЦИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОСОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ: ДОВУЗОВСКИЙ ЭТАП ОБУЧЕНИЯ

Н.М. Румянцева, Ю.В. Юрова

Российский университет дружбы народов  
ул. Миклухо-Макля, 6, Москва, Россия, 117198

Статья посвящена проблеме формирования лингвосоциокультурной компетенции иностранных учащихся довузовского этапа посредством использования современных мультимедийных средств обучения во внеучебное время.

**Ключевые слова:** русский язык как иностранный, лингвосоциокультурная компетенция, довузовский этап обучения.

Этап довузовской подготовки, продолжающийся в среднем 8—10 месяцев, является для большинства иностранных граждан предваряющим обучение на основных факультетах российских высших учебных заведений. За это время необходимо, во-первых, обучить иностранных учащихся русскому языку и, во-вторых, привести их общенаучную подготовку в соответствие с требованиями, предъявляемыми к выпускникам российских средних школ, так как на первом курсе вуза российские и иностранные студенты совместно присутствуют на лекциях, участвуют в работе семинаров, коллоквиумов и т.д.

Таким образом, довузовская подготовка иностранных граждан к обучению на основных курсах представляет собой отдельную педагогическую систему, которая обладает самостоятельными целями и задачами.

Цели довузовской подготовки в последние годы подверглись определенной трансформации. Это связано с утверждением идей личностно ориентированного образования, которые объединяют профессиональную подготовку и становление личности учащегося. «Под высшим профессиональным образованием понимается организованная, имеющая определенную последовательность и обладающая преемственностью коммуникация, преследующая как цель обучения и формирования профессиональной компетенции специалистов, так и цель подготовки специалистов к их последующему взаимодействию» [1. С. 22].

В настоящее время главной целью образовательной довузовской программы является всесторонняя подготовка иностранного учащегося к активной учебной деятельности в русскоязычной среде российского высшего учебного заведения. Иностранный учащийся, завершивший обучение по этой программе, должен:

— владеть русским языком в объеме, обеспечивающем возможность осуществлять учебную деятельность на русском языке и необходимом для общения в социально-культурной и учебно-профессиональной сферах;

— владеть системой предметных знаний, необходимых для продолжения образования в российском вузе;

— быть психологически готовым к учебной деятельности в условиях новой для него социально-культурной среды.

Особенностью довузовской подготовки иностранных студентов как педагогической системы является обучение учащихся на неродном для них языке. При этом обучающиеся ориентированы на определенную профессиональную область, а также имеют национально-специфический опыт учебной деятельности в условиях интенсивной социально-биологической адаптации и межкультурного взаимодействия [2. С. 9].

Таким образом, в общем виде цель довузовского этапа обучения можно сформулировать следующим образом: сформировать коммуникативную компетенцию учащихся в объеме, достаточном для осуществления учебно-познавательной деятельности средствами неродного языка в неродной материальной и социокультурной среде.

Опыт показывает, что знания социокультурного и социолингвистического характера при отсутствии комплексного подхода не складываются в стройную систему и являются недостаточными для адекватного осуществления иностранными учащимися учебно-познавательной деятельности средствами неродного языка в неродной материальной и социокультурной среде. В частности, иностранные учащиеся довузовского этапа обучения не знакомы со многими русскими реалиями, не владеют безэквивалентной и фоновой лексикой, вводить которую на аудиторных занятиях не всегда представляется возможным в силу ограниченности во времени. Они также слабо ориентируются в особенностях общения между людьми в России в зависимости от возраста, пола, социальной роли и других социолингвистических переменных. Решение этой проблемы невозможно без усиления внимания к лингвосоциокультурной составляющей учебного процесса. Совершенно очевидно, что времени, предусмотренного учебными планами для изучения русского языка на довузовском этапе, недостаточно для изучения указанного аспекта в объеме, необходимом для адекватного взаимодействия с неродной языковой, бытовой, образовательной и социокультурной средой. С другой стороны, вторая половина дня учащихся остается вне занятий, и в это время студенты предоставлены сами себе. Этот резерв времени необходимо использовать для рациональной организации внеаудиторной самостоятельной работы, направленной на овладение учащимися знаний лингвосоциокультурного характера.

В настоящее время в образование пришли новые реалии, связанные с возникновением глобального информационного пространства: использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) как средства обучения, что особенно актуально в связи с необходимостью информатизации образования и оптимизации методов обучения.

Необходимость использования информационных технологий в современном учебном процессе продиктована рядом особенностей психологии восприятия и усвоения информации, характерных для современной молодежи. Согласно теории поколений, разработанной в 1991 г. американскими учеными Нейлом Хоувом и Уильямом Штраусом [4], молодых людей, родившихся в 1981—2000 гг., относят

к поколению Y (поколение «игрек»); другие названия: поколение Миллениума, поколение «нект», «сетевое» поколение, эхо-бумеры). Их характерными особенностями являются прежде всего глубокая вовлеченность в цифровые технологии и «клиповость» сознания. Общепринятое определение феномена «клиповое сознание» («клиповое мышление», «мозаичное сознание») еще не сформулировано, однако его нельзя не учитывать при организации учебного процесса на современном этапе развития общества.

Обычно данное понятие используют для обозначения особенностей мышления современной молодежи, выросшей в обществе высоких технологий. Выделим основные, на наш взгляд, его характеристики, которые необходимо иметь в виду, выбирая средства и методы обучения. Мышление современных молодых людей отличается высокой скоростью восприятия образов, что позволяет мгновенно обрабатывать потоки информации, которой переполнено современное общество; оно лишено акцентуации на деталях, т.е. позволяет видеть только то, что на поверхности, не проникая в глубину процесса или явления; для него характерны эмоциональность, ассоциативность, антирефлексивность, фрагментарность. В общем виде «клиповость сознания» можно охарактеризовать как усиленное развитие навыка быстрого переключения за счет длительного сосредоточения на информации. Вследствие этих факторов современных студентов отличает неспособность к восприятию длительной линейной однородной и одностильной последовательности, в том числе книжного текста, они отдают предпочтение нетекстовой, образной информации в виде визуальных символов, а недостаточно сформированные навыки анализа текста вызывают у учащихся затруднения в оперировании развернутыми концептуальными построениями. Указанные особенности, несомненно, осложняют процесс обучения в университете, так как система трансляции и усвоения учебных знаний в вузовской практике традиционно апеллирует к рациональным структурам психики и опирается на формально-логические структуры мыслительной деятельности обучающегося. Современные студенты отдают предпочтение электронным носителям информации по сравнению с бумажными, предпочитают получать информацию в сжатой, доступной форме. Все вышперечисленные особенности современной молодежи необходимо принять как объективный факт, связанный с информатизацией общества, и учитывать в процессе обучения.

Указанные обстоятельства побуждают методистов и преподавателей-практиков искать сочетание форм традиционных методов обучения с новейшими информационными технологиями при организации процесса обучения на довузовском этапе. В свою очередь, теория обучения русскому языку как иностранному (РКИ) в настоящее время также претерпевает существенные преобразования под влиянием развития ИКТ. Как известно, в обучении иностранным языкам, в том числе и РКИ, компьютерные технологии используются уже в течение нескольких десятилетий. Однако необходимо помнить, что применение интернет-ресурсов в обучении, особенно в условиях довузовского этапа, который сопровождается значительными адаптационными трудностями иностранных учащихся к новой

лингвосоциокультурной среде, в том числе и к образовательной, должен быть управляем, четко продуман и структурирован. Отметим, что у данной категории учащихся не всегда в достаточной степени сформированы навыки самостоятельной деятельности, самоорганизации и самоконтроля. Учебный процесс с применением ИКТ на довузовском этапе должен быть построен таким образом, чтобы преподаватель имел возможность систематически отслеживать, корректировать, контролировать и оценивать деятельность обучающихся. С этой целью на начальном этапе обучения целесообразна организация самостоятельной работы учащихся под руководством преподавателя. Рекомендуются занятия во второй половине дня, после обеденного перерыва, непременное условие — применение современных мультимедийных средств обучения.

Применительно к методике РКИ *мультимедиа* понимаются как *средство обучения*, включающее в свою структуру разнообразные виды информации — в виде текстов, аудио, видео и анимационных элементов. С помощью их обеспечивается интерактивное взаимодействие с обучающимися. Различают три типа мультимедиа: 1) специальные компьютерные учебные курсы, созданные в соответствии с целью обучения языкам; 2) тематические компакт-диски, посвященные литературе, культуре, искусству, истории, которые находят применение на занятиях; 3) системы так называемых мультимедийных презентаций, которые позволяют преподавателю самостоятельно готовить учебные материалы для демонстрации. Таким образом, мы понимаем *мультимедийные технологии* как совокупность компьютерных технологий, использующих одновременно несколько видов информации: графику, текст, видео, фотографии, анимацию, звуковые эффекты, звуковое сопровождение, основанное на специальных аппаратных и программных средствах. Как известно, в настоящее время мультимедийные технологии реализуются в электронных учебниках, компьютерных курсах, т.е. компьютерные мультимедийные технологии объединили в себе функции технических и аудиовизуальных средств обучения. Возможности данных информационных технологий позволяют одновременно предъявлять языковой, речевой, экстралингвистический материал в разнообразных формах, то есть создавать учебную среду, воздействующую на все каналы восприятия учащегося.

Мультимедийные средства обучения обеспечивают решение следующих дидактических задач:

— предоставить возможность каждому студенту обучаться по оптимальной индивидуальной программе, учитывающей его когнитивные возможности, тип мышления, уровень знаний, мотивы и т.д. (учащийся может работать в удобном ему темпе, в заданной или свободной последовательности, с разной степенью глубины, полноты и сложности);

— интенсифицировать процесс обучения, являясь мощным источником мотивации;

— уменьшить психическую и физическую нагрузку, освобождая от рутинной деятельности;

— обеспечить всестороннюю информационную поддержку обучения (возможность использования встроенных и виртуальных справочников, словарей и т.д.);

— реализовать общедидактические принципы (наглядность, проблемность, доступность и др.);

— установить диалоговый режим, обеспечивающий возможность самостоятельной учебной деятельности; при этом меняется роль преподавателя, который из организатора процесса обучения превращается скорее в координатора и консультанта;

— предусматривать систему контроля, формирующую навык самоконтроля.

Говоря о мультимедийных технологиях, нельзя не упомянуть редактор презентаций Microsoft PowerPoint, без которого трудно сейчас представить учебный процесс не только в вузе, но и в школе. На довузовском этапе обучения он активно используется преподавателями для создания учебно-дидактических материалов и предлагается студентам в качестве задания в рамках проектной деятельности. Интерактивная доска — еще одна форма использования мультимедийных технологий, позволяющая оперативно чередовать в ходе урока различные виды наглядности (зрительную, слуховую, зрительно-слуховую), используя динамичные таблицы, схемы, фотографии, видеозаписи. Все это, бесспорно, оптимизирует учебный процесс, мотивирует студентов к изучению русского языка, создает на уроке благоприятный микроклимат, способствующий лингвосоциокультурной адаптации.

Широкое распространение при создании компьютерных материалов получило такое явление, как *гипертекст*. Гипертекст — это особый способ организации текста, позволяющий легко сочетать различные виды информации: обычный текст, рисунок, звук, изображение, представляющий нелинейную связь и структуру идей в противоположность линейной структуре письменного текста или речи. Эта особенность мультимедийных технологий представляется особенно важной при обучении современной молодежи, характеризующейся, как отмечалось ранее, «клиповостью» сознания. Современное мышление становится все более нелинейным, что должно отразиться и на способах подачи информации. Основная функция гипертекста, по мнению специалистов, такая же, как и у линейного: он передает выраженное вербальными или невербальными средствами содержание. Но в отличие от непрерывного линейного текста, не предоставляющего выбора, гипертекст постоянно предлагает такой выбор, отсылая к различным элементам, расположенным в разном порядке, с помощью обозначенных смысловых связей. Это может интенсифицировать процесс обучения, так как дает возможность изучения материала с учетом множества взаимосвязей, существующих между элементами. Однако необходимо учесть, что при создании мультимедийных учебников система связей в гипертексте должна быть четко организованной, обоснованной с точки зрения методики преподавания РКИ.

Как известно, процесс овладения иностранным языком имеет ярко выраженный комплексный характер: учащиеся должны овладеть разными по характеру знаниями, навыками и умениями. Исходя из этого современные языковые учебники, как правило, представляют собой целые комплексы, включающие дополнительные учебно-методические средства: сборники лексико-грамматических упражнений, пособия по развитию видов речевой деятельности, профессионально ориентированные пособия, словари, справочники и т.д. О.И. Руденко-Моргун выделяет следующие недостатки используемых в обучении РКИ учебных комплексов: от-

сутствие системного представления грамматики русского языка, что объясняется концентричным принципом введения языкового материала; низкая интеллектуальность многих коммуникативных упражнений для начального этапа обучения (громоздкость формулировок заданий коммуникативного характера и примитивность самих заданий), формальный подход к ситуативному представлению материала (единичная, вырванная из контекста общения ситуация не позволяет представить в совокупности все взаимообусловленные и взаимодействующие компоненты — социальные и коммуникативные роли, место и время общения, виды активности участников и т.д.) [3. С. 52]. Помимо этого, сбалансированная и планомерная работа со всеми пособиями комплекса трудно осуществима на практике (учебная программа довузовского этапа обучения отличается высокой концентрацией знаний, навыков и умений, подлежащих усвоению). Учащийся не может самостоятельно ориентироваться как в самом учебнике, так и во всем разнообразии предлагаемых ему учебных средств. Большинство заданий требует разъяснений преподавателя, что затрудняет самостоятельную учебную деятельность вне аудитории. Кроме того, аудиторские занятия с использованием традиционного учебного комплекса не всегда могут строиться с учетом личностно ориентированного подхода, так как преподаватель не в состоянии учесть познавательные особенности всех учащихся и в полной мере индивидуализировать учебный процесс. В связи с этим встает вопрос о внеаудиторных формах работы, позволяющих решить данную проблему.

При организации внеаудиторной самостоятельной работы после учебных занятий видится целесообразным использование электронных учебников и компьютерных курсов.

Таким образом, для того, чтобы учащиеся приобрели знания социокультурного и социолингвистического характера, необходимо, во-первых, использовать информационно-коммуникативные технологии, во-вторых, организовать самостоятельную работу обучающихся во внеучебное время. И на первых порах рекомендуется делать это под руководством преподавателя.

#### ЛИТЕРАТУРА

- [1] Бальхина Т.М. Структура и содержание российского филологического образования. Методологические проблемы обучения русскому языку. — М.: Изд-во МГУП, 2000.
- [2] Сурьгин А.Л. Педагогическое проектирование системы предвузовской подготовки иностранных студентов. — СПб.: Златоуст, 2001.
- [3] Руденко-Моргун О.И. Электронный учебник русского языка: история и перспективы развития: Монография. — М.: Изд-во РУДН, 2006.
- [4] Neil Howe, William Strauss. Millennials rising: the next great generation. VintageBooks, 2000. — URL: <http://books.google.ru/books?id=vmNkJ9oYc21C> (электронный ресурс).

#### LITERATURA

- [1] Balykhina T.M. Structura i sodержaniye rossiysskogo philologicheskogo obrazovaniya. Metodologicheskiye problemy obucheniya russkomu yazyku. — M.: Izd-vo MGUP, 2000.
- [2] Surygin A.L. Pedagogicheskoye proyektirovaniye sistemy predvuzovskoy podgotovki inostrannykh studentov. — SPb.: Zlatoust, 2001.

- [3] *Rudenko-Morgun O.I.* Elektronnyj uchebnyk russkogo yazuka: istoriya i perspeknivy razvitiya: Monographiya. — M.: Izd-vo RUDN, 2006.
- [4] *Neil Howe, William Strauss.* Millennials rising: the next great generation. Vintage Books, 2000. — URL: <http://books.google.ru/books?id=vmNkJ9oYc2IC>

**WAYS OF OPTIMIZATION  
OF FOREIGN STUDENTS' LINGUISTIC, SOCIAL  
AND CULTURAL COMPETENCE FORMING  
AT THE BEGINNER'S STAGE**

**N.M. Rumyantseva, Y.V. Yurova**

Peoples' Friendship University of Russia  
*Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198*

The article is devoted to the problem of forming linguistic, social and cultural competence of foreign students with the support of multimedia means of education at the beginner's stage while their extracurricular activity.

**Key words:** Russian as a foreign language; linguistic, social and cultural competence, beginner's stage.